

EcoGreen



UNA STORIA  
FATTA  
DI IDEE

A HISTORY OF IDEAS

EINE GESCHICHTE  
DER IDEEN

UNE HISTOIRE D'IDÉES

UNA HISTORIA  
HECHA DE IDEAS

ИСТОРИЯ ИДЕЙ

 **FIRBIMATIC**

**ECOGREEN ADVANCE  
PASSION E STILE  
DEL "MADE IN ITALY"**

La grande storia dei successi Firbimatic. Quello che ha reso Firbimatic un marchio di culto fra gli intenditori è sempre stato il perfetto connubio fra l'innovazione tecnologica e lo stile. Firbimatic, sempre all'avanguardia nello sviluppo e nell'innovazione tecnologica, ha introdotto una svolta determinante nel settore delle macchine per lavaggio a solventi idrocarburi. La nuova serie di modelli EcoGreen™ ADVANCE sono innanzitutto disponibili nella versione rigida, con capacità di carico da 18 kg fino a 40 kg. Il vantaggio di utilizzare questi modelli EcoGreen™ risiede nella flessibilità di poter usare qualsiasi solvente idrocarburi appartenete alla Classe III senza dover effettuare cambiamenti nella struttura delle macchine

**ECOGREEN ADVANCE  
PASSION AND STYLE  
OF OUR  
"MADE IN ITALY"**

What made Firbimatic a cult brand among connoisseurs has always been the perfect combination of technological innovation and style. Firbimatic is pleased to introduce the EcoGreen™ ADVANCE Series of Hydrocarbon Cleaning Machines! Firbimatic always on the cutting edge of development has designed and engineered another innovative breakthrough in state of the art hydrocarbon cleaning machine technology. The New EcoGreen™ ADVANCE Series machines are available in rigid models ranging from 40lbs. (18 kg.) to 95lbs. (40 kg.) loading capacity. Firbimatic allows you also the flexibility to use any hydrocarbon Class III A/B solvent without having to make any changes to the physical construction of the machine.

**ECOGREEN ADVANCE  
LEIDENSCHAFT  
UND STIL UNSERER  
"MADE IN ITALY"**

Unter Kennern der Branche ist Firbimatic eine Kultmarke -Die perfekte Kombination aus technologischer Innovation und Design-. Mit der EcoGreen™ ADVANCE-Serie präsentiert Firbimatic erneut einen Meilenstein in der chemischen Reinigung mit Kohlenwasserstoffen. Die neue EcoGreen™ ADVANCE-Serie ist in den bewährten Versionen mit Kapazitäten von 18 kg bis 40 kg Beldegewicht verfügbar. Als Lösemittel können alle gängigen Kohlenwasserstoffe der Klasse IIIA eingesetzt werden. Lediglich einige Modifizierungen der Betriebsparameter sind notwendig, um die Maschine an das jeweilige Lösemittel anzupassen.

**ECOGREEN ADVANCE  
PASSION ET STILE  
DU "MADE IN ITALY"**

La grande réussite Firbimatic. Ce qui a fait de Firbimatic une marque culte auprès des connaisseurs a toujours été la combinaison parfaite de l'innovation technologique et le style de construction. Firbimatic, toujours à la pointe du développement, a conçu et mis au point une innovation dans le secteur des machines de nettoyage à hydrocarbures. La nouvelle série EcoGreen™ ADVANCE propose des modèles d'une capacité de chargement de 18 à 40 kg à cuve fixe. Grâce à ces nouvelles machines, Firbimatic offre la possibilité d'utiliser n'importe quel solvant hydrocarbure de classe III A/B sans modification de la machine.



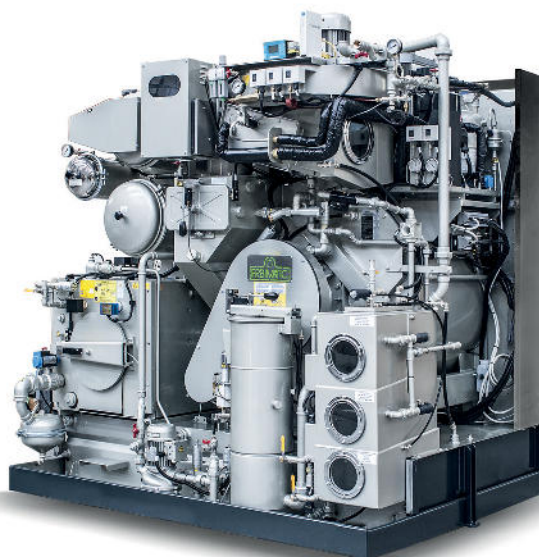
L2118/EcoGreen 40

**ECOGREEN ADVANCE  
PASIÓN Y ESTILO  
"MADE IN ITALY"**

La grande historia de successo Fibrimatic. Quello che ha hecho que Fibrimatic sea una marca de culto entre los conocedores ha siempre sido la perfecta unión entre la innovación tecnológica y el estilo. Fibrimatic, siempre a la vanguardia del desarrollo y la innovación tecnológica, ha introducido un cambio determinante en el sector de las máquinas para lavado con solventes hidrocarburos. La nueva serie de modelos EcoGreen™ ADVANCE están sobre todo disponibles en la versión rígida, con una capacidad de carga de 18 kg a 40 kg. La ventaja de utilizar estos modelos EcoGreen™ reside en la flexibilidad de poder usar cualquier solventes hidrocarburos perteneciente a la Clase III sin tener que efectuar cambios en la estructura de las máquinas. Para poder usar un distinto tipo de solvente hidrocarburo se debe simplemente modificar los programas de lavado del computer Smart™ y la máquina estará lista para ser utilizada con el nuevo solvente.

**УЛУЧШЕННАЯ СЕРИЯ  
ECOGREEN ADVANCE  
СТРАСТЬ И СТИЛЬ  
МАРКИ  
«СДЕЛАНО В ИТАЛИИ»**

Идеальное сочетание технологических инноваций и стиля - это то, что делает Фирбиматик культовым брендом среди экспертов. Фирбиматик с большим удовольствием представляет улучшенную серию ECOGREEN™ ADVANCE углеводородные машины сухой чистки. Компания Фирбиматик, которая всегда использовала новейшие разработки, изобрела и спроектировала новое инновационное открытие в технологии очистки углеводородных машин. Новая серия EcoGreen™ ADVANCE доступна в неподрессоренных машинах в диапазоне загрузки от 40 ф. (18кг.) до 95 ф. (40 кг.) Фирбиматик также предоставляет возможность использования альтернативных растворителей класса III A/B без изменения механической конструкции машины.



**EcoGreen**



## GIRO ARIA VORTEX™

Firbmatic s'avva e de nuovo Giro Aria Vortex™ con vantaggi senza precedenti in termini di riduzione dei tempi di asciugamento, grazie alla combinazione di una serie di fattori, quali un design specifico e mirato della chiocciola del ventilatore, il posizionamento del ventilatore di grossa capacità tra le batterie di raffreddamento e di riscaldamento, e un sistema automatico del lavaggio filtro aria. All'interno del giro aria la tecnologia Vortex™ incrementa notevolmente il flusso di circolazione dell'aria e dei vapori di solvente in essa contenuti, con il risultato di ottenere cicli di lavaggio totale più brevi. Ciò si traduce in una maggiore produttività, in minor tempi operativi, e in risparmi concreti per l'operatore.

## VORTEX™ VAPOR INDUCTION DRYING SYSTEM

Firbmatic is pleased to introduce Vortex™ vapor induction drying which greatly reduces drying times thanks to a combination of factors such as, a unique high volume fan and drying chamber design along with special placement of the condensing and heat pump coils. The Vortex™ technology greatly increases the induction flow of both air and solvent vapor into the recovery chamber resulting in shorter overall cycle times from start to finish. Increased production in less time means more garments cleaned daily and more money in your pocket.

## VORTEX™ TROCKNUNG DURCH DAMPFINDUKTION

Die Dampfinduktions-/Trocknungstechnologie erhöht während der Trocknung den Gesamtdurchsatz von Trocknungsluft und Lösemittelgas durch intelligente Prozessführung und optimierte Anordnung von Ventilator, Kühlregister und Wärmepumpe. Diese neue Technologie besticht durch beste Trocknungsergebnisse in sehr kurzen Trocknungszeiten. Den deutlichen Produktivitätszuwachs spüren sie in ihrer Kasse. Und noch besser! Durch das modulare Design sind Kühlregister und Wärmepumpe einfach zugänglich. Der Wartungsaufwand vereinfacht sich, Wartungs- und Service-Kosten haben sie im Griff. VORTEX™ Trocknungstechnik erhöht ihren PROFIT!

## SYSTÈME DE SÉCHAGE VORTEX™

Utilisant le séchage par induction à vapeur Vortex™ les cycles de séchage sont considérablement réduits grâce à la combinaison des facteurs tels que, une enceinte de séchage d'une conception unique, le positionnement particulier du ventilateur de séchage, des serpentins de condensation et de la pompe à chaleur et par un nettoyage automatique du filtre à poussière avant la phase de séchage. La technologie Vortex™ augmente sensiblement le flux d'induction des vapeurs de solvant et d'air dans la chambre de récupération, garantissant ainsi des cycles d'exécution moyens plus courts. Avec une production accrue en un temps réduit, vous nettoyez plus de vêtements au quotidien et gagnez ainsi davantage d'argent.



L2120/EcoGreen 50

## GIRO ARIA VORTEX™

Fibrmat с desarrollo в nuevo Giro Ar a Vortex™ con ventajas sin precedentes en términos de reducción de los tiempos de secado utilizando los solventes hidrocarburos sea tanto sobre los modelos rígidos como en los modelos con cesto suspendido.

Esto se logra gracias a la combinación de una serie de factores, con un diseño específico y basado en la dimensión de la turbina del ventilador, su posicionamiento entre las baterías de enfriamiento y de calentamiento, y un sistema automático del lavado filtro de aire.

Al interior del circuito de aire, la tecnología Vortex™ incrementa notablemente el flujo de circulación del aire y de los vapores del solvente ahí contenidos, con el resultado de obtener ciclos de lavados totales más breves.

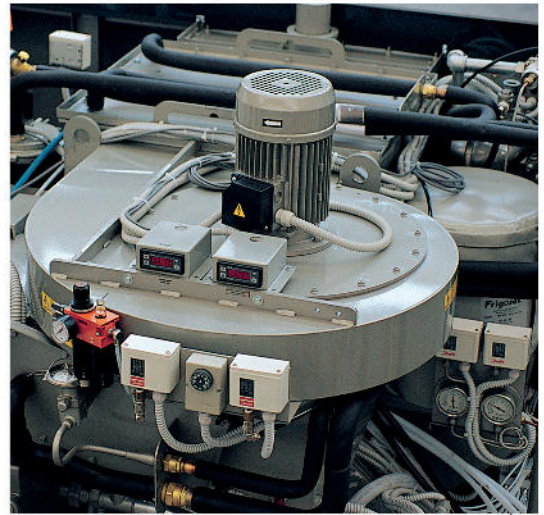
Esto se traduce en una mayor productividad, en menores tiempos operativos, y en ahorros concretos para el operador.

El diseño único del nuevo circuito de aire / túnel de secado permite al mismo tiempo un fácil acceso para un práctico mantenimiento de las baterías de secado y de enfriamiento.

Cualquier batería previene además ataques rápidos que evitan cualquier fuga de gas durante las operaciones de mantenimiento.

## СИСТЕМА СУШКИ VORTEX™

Фибриматик с большим удовольствием представляет серию Vortex™ с системой сушки, которая благодаря уникальному вентилятору большой мощности, сушильной камере, спроектированной со специальным расположением змеевиков конденсатора и теплового насоса, значительно сокращает время сушки. Технология Vortex™ позволяет сократить полный цикл очистки от начала и до окончания программы благодаря тому, что значительно увеличивается подача как воздуха, так и паров растворителя в рекуперационную камеру. Повышение производительности с сокращением временных затрат означает большее количество очищенных предметов одежды ежедневно, следовательно, больше средств в Вашем кармане.



## EcoGreen



**SOLVENT CHILL-LINE™  
RAFFREDDAMENTO  
SOLVENTE CON FRIGO**

Firbmatic dà la possibilità di controllare velocemente la temperatura del solvente. Con il sistema Solvent Hydro-Chill™ è possibile regolare e controllare la temperatura del solvente durante il ciclo di lavaggio. Un semplice pulsante consente di aumentare o di diminuire la temperatura richiesta e di mantenerla costante.

**SECURE-LOCK™  
CHIUSURE DI SICUREZZA**

Firbmatic garantisce la massima sicurezza di lavoro con il sistema Secure-Lock™ delle chiusure di sicurezza. Il computer Smart™ in combinazione con il sistema Secure-Lock™ assicura l'operatore che ogni portello/apertura sulla macchina EcoGreen™ sia chiuso per poter consentire alla macchina di iniziare il ciclo in totale sicurezza.

**SOLVENT CHILL-LINE™  
REFRIGERATED  
SOLVENT COOLING**

Firbmatic offers at the touch of a finger solvent temperature control. With Hydro-Chill™ refrigerated solvent cooling you control the temperature of the solvent during cleaning. By simply pushing a button on the digital thermostat control you can lower or raise the temperature setting as required.

**SECURE-LOCK™  
DOOR LOCKING SYSTEM**

With safety in mind Firbmatic gives you peace of mind with Secure-Lock™ door locking system. The Smart™ microprocessor works in conjunction with the door locking system to assure the operator that every door on the EcoGreen™ Series is closed and secure before allowing the machine to start the cycle.

**SOLVENT CHILL-LINE™ /  
LÖSEMITTELKÜHLUNG  
er Fingerdruck**

Um die Lösemitteltemperatur an die jeweilige Warenart anzupassen bietet Firbmatic seinen Kunden die CHILL-LINE™ Lösemittelkühlung an. Die gewünschte Temperaturvorwahl erfolgt über ein einfach zu bedienendes digitales Thermostat.

**SECURE-LOCK™  
TÜRVERRIEGELUNGEN**

Sicherheit geht vor! Bei Maschinenstart aktivierte Türverriegelungen, die erst nach erreichtem Grenzwert die Türfreigabe ermöglichen, gehören zur Standard-Ausrüstung der EcoGreen™- Serie

**REFROIDISSEMENT  
DE SOLVANT  
(SOLVENT CHILL-LINE™)**

Firbmatic permet de contrôler la température du solvant d'une simple pression du doigt. Grâce au refroidissement frigorifique de solvant Hydro-Chill™, vous pouvez surveiller la température du solvant pendant le nettoyage. En appuyant simplement sur un bouton de la commande thermostatique numérique, vous pouvez diminuer ou augmenter la température comme bon vous semble.

**SYSTÈME DE FERMETURE  
PORTES SECURE-LOCK™**

Sous l'angle de la sécurité, Firbmatic propose le système de verrouillage de porte Secure-Lock™ pour votre tranquillité et votre sécurité. Le microprocesseur Smart-10™ couplé au système de verrouillage de porte, permet d'avoir la certitude que chaque porte de la gamme EcoGreen™ ADVANCE est fermée et verrouillée avant que la machine ne puisse entamer son cycle.



L2125/EcoGreen 60



S2125/EcoGreen Petite 60

### **SOLVENT CHILL-LINE™ EN-FRIAMIENTO DEL SOLVENTE CON GRUPO FRIGORIFICO**

Frbmat c da a pos b dad de controlar velozmente la temperatura del solvente. Con el sistema Solvent Hydro-Chill™ es posible regular y controlar la temperatura del solvente durante el ciclo de lavado. Un simple botón permite aumentar o disminuir la temperatura necesaria o mantenerla constante.

### **SECURE-LOCK™ CIERRES DE SEGURIDAD**

Frbmat c garantiza a máx ma seguridad del trabajo con el sistema Secure-Lock™ para los cierres de seguridad. El computador Smart™ en combinación con el sistema Secure-Lock™ le asegura al operador que cada puerta/ apertura de la máquina EcoGreen™ esté cerrado para poder autorizar a la máquina iniciar el ciclo con total seguridad.

### **HYDRO-CHILL™ SISTEMA OXLAJEDENIA**

Компания Фирбматик предлагает Вам нажатием пальца регулировать температуру растворителя. Благодаря системе Hydro-Chill™ Вы можете контролировать температуру растворителя в процессе очистки. Только простым нажатием на кнопку на цифровом управлении терморегулятора, Вы можете поднять или опустить температуру как требуется.

### **SECURE-LOCK™ БЛОКИРУЮЩАЯ СИСТЕМА**

Фирбматик всегда учитывает безопасность производства, а система Secure-Lock™ обеспечивает спокойствие клиентов. Микропроцессор Smart™ работает во взаимодействии с блокирующей системой, давая возможность оператору убедиться, что каждая дверь на машинах серии EcoGreen™ закрыта и защищена прежде, чем начать цикл.



**EcoGreen**



## HYDRO-VAC™ SISTEMA DI DISTILLAZIONE

Il sistema Hydro-Vac™, che combina i vantaggi della tecnologia del vuoto e della distillazione frazionata a due stadi, permette di ottenere un solvente di qualità superiore, convogliando il primo condensato in un separatore acqua primario. Sonde specifiche consentono lo scarico automatico di qualsiasi quantità di acqua che si dovesse formare nel corso della distillazione. Una quantità di solvente misto ad acqua viene poi introdotto nel prelavaggio del ciclo successivo per migliorare la rimozione di macchie solubili in acqua ed ottenere quindi un'eccellente risultato di pulizia.

## SISTEMA DI FILTRAZIONE DUAL-FLOW™

Solo Fribmatic dà la possibilità di usare un filtro nylon ecologico, e un filtro cartuccia di grossa capacità abbinato ad un filtro cartuccia decoloratore. Con la filtrazione Dual-Flow™ l'operatore può scegliere a piacere il sistema di filtrazione più adatto da utilizzare in base alle diverse esigenze di lavaggio.

## HYDRO-VAC™ DISTILLATION SYSTEM

Hydro-Vac™ system, by combining the advantages of the vacuum technology and dual stage fractional distillation, produces superior overall solvent quality while collecting both low and high-end boilers into a primary water separator. Hydro-Free™ sensor probes throughout the system allow for automatic drainage of any free water during the distillation process. Partially hydrated solvent is then introduced into the prewash of the next cycle to greatly improve water-soluble stain removal resulting in overall superior cleaning performance.

## TRI-FLOW™ FILTRATION SYSTEM

Only Fribmatic can offer you an ecological spin disk filter housing, an all carbon filter housing and a large format filter housing. With Tri-Flow™ filtration you can customize the solvent flow patterns through the filters 3 different ways. Using the Smart™ microprocessor you can choose which and when solvent flows through the different filter configurations.

## HYDRO-VAC™ VAKUUM DESTILLATION

Das von Fribmatic perfektioniert den HYDRO-VAC™-Destillationsverfahren ist eine Kombination von Vakuum und teilfraktionierter Destillation, mit dem aus der Flotte ein hochwertiges Reindestillat und ein technisches Destillat für die Vorwäsche erzeugt wird. Die Schmutzstoffe verbleiben im Sumpf. In den ersten Schritt des HYDRO-VAC™-Verfahrens wird der Teil der Flotte destilliert, der eventuell gelöste Feuchtigkeit enthält. Diese Fraktion wird für die Vorwäsche wiederverwendet und verbessert durch die Restfeuchte die Ablösung von wasserlöslichen Flecken. Im zweiten Schritt wird aus Flotte Destillat in erstklassiger Lösemittelqualität erzeugt und in den Reintank zurückgewonnen. Anfallendes freies Wasser wird durch HYDRO-FREE™-Sensoren erfasst und jederzeit aus dem Abscheider automatisch abgelassen.

## TRI-FLOW™ FILTRATION über 3-Wege-System

Das einzigartige TRI-FLOW™ Filtrationssystem von Fribmatic bietet den Kunden ein dreistufiges Filtersystem bestehend aus Kartuschenfilter, Schleuderfilter und Aktivkohlefiltergehäuse. Die Reihenfolge der Filtrationsstufen kann über die den Mikroprozessor Smart™ optimal an die Anwendung angepasst werden.

## SYSTÈME DE DISTILLATION HYDRO-VAC™

Fribmatic propose une autre innovation qui combine le meilleur de la technologie à vide et de la distillation fractionnée en deux étapes Hydro-Vac™, qui fournit une meilleure qualité de solvant tout en recueillant le contenu des condenseurs dans un premier séparateur d'eau. Les sondes de détection Hydro-Free™ présentes dans tout le système permettent de procéder au drainage automatique de l'eau pendant tout le processus de distillation. Le solvant partiellement hydraté est ensuite introduit dans le pré-lavage du cycle suivant afin d'améliorer sensiblement la suppression des taches solubles dans l'eau, ce qui garantit un nettoyage de bien meilleure qualité.

## SYSTÈME DE FILTRATION TRI-FLOW™

Seul Fribmatic est en mesure de vous proposer un filtre à disques nylon écologique, un filtre décolorateur à charbon ainsi qu'une cartouche de filtration « jumbo » de grand format. Le système de filtration Tri-Flow™ vous permet de personnaliser les circuits d'écoulement du solvant grâce à 3 modes de fonctionnement des filtres.



L2125/EcoGreen 60



## HYDRO-VAC™ SISTEMA DE DESTILACIÓN

Firbmatic introduce una importante innovación al combinar las ventajas de la tecnología del vacío y aquella de la destilación fraccionada. El sistema Hydro-Vac™ de destilación fraccionada a dos estadios permite obtener un solvente de superior calidad, uniendo el primer condensado en un separador de agua primario. Sondas específicas permiten la descarga automática de cualquier cantidad de agua que se encuentren en el curso de la destilación. Una cantidad de solvente mixto con agua se introduce luego en el prelavado del ciclo sucesivo para mejorar la eliminación de las manchas solubles en agua y obtener entonces un excelente resultado de limpieza. El proceso de destilación Hydro-Vac™, que opera la bomba automática de descarga de lodos, viene simplemente controlado a través de un pulsante del microprocesador Smart-10™ extremadamente versátil y simple de usar.

## SISTEMA DE FILTRACIÓN DUAL-FLOW™

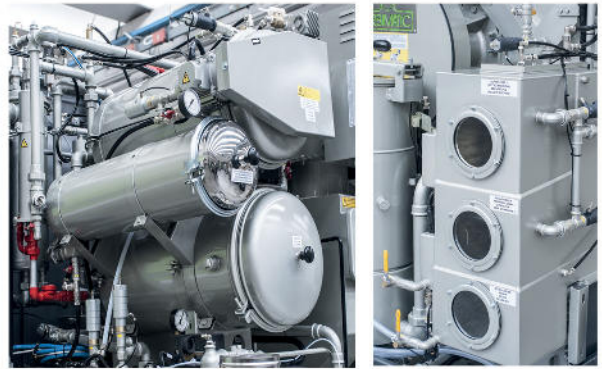
Solo Firbmatic da la posibilidad de usar un filtro de nylon ecológico, y un filtro de cartucho di gran capacidad unido a un cartucho decolorador. Con la filtración Dual-Flow™ el operador puede elegir el sistema de filtración más adecuado a utilizar en base a las distintas exigencias de lavado.

## HYDRO-VAC™ СИСТЕМА ДИСТИЛЛЯЦИИ

Система Hydro-Vac™ совмещает лучшее от вакуумной и фракционной технологий дистилляции позволяющая получать растворитель наивысшего качества направляя первый конденсат в первоочередной водоотделитель. Сенсор Hydro-Free™ контролирует процесс слива воды образовавшейся в процессе дистилляции. Определенное количество растворителя с примесями воды будет использоваться на этапе предварительной чистки следующего цикла. Это позволит лучше удалить водорастворимые пятна и получить превосходное качество очистки.

## СИСТЕМА ФИЛЬТРАЦИИ TRI-FLOW™

Только Фирбматик может предложить экологический вращающийся фильтр, все виды угольных фильтров и широкий выбор формата фильтров. С системой фильтрации Tri-Flow™ Вы можете настроить очистку растворителя через три разных фильтра. С помощью микропроцессора Smart™ Вы выбираете, когда и в какой конфигурации фильтров растворитель очищается.



# EcoGreen



#### I CONNECT:

I Connect è un'interfaccia che permette di accedere al computer Smart™ D601 attraverso internet. Si tratta semplicemente di scaricare l'applicazione FMB Control e di usare I-Connect per controllare e rivedere i programmi, accedere al menu del computer, creare, modificare o cancellare i cicli di lavaggio in tempo reale, proprio come essere di fronte alla macchina. E' anche possibile scaricare il Log file che consente un rapporto completo di qualsiasi allarme intervenuto nel tempo.

#### JET SPRAY:

Jet Spray è un getto di sovrappressione direttamente sugli indumenti e rappresenta una delle più recenti innovazioni di Fribimatic e consente all'utilizzatore di regolare il livello di azione meccanica all'interno del cesto: alta pressione per indumenti molto sporchi o macchine da rimuovere, oppure bassa pressione per lavaggio moderato. Il Sistema può essere anche bypassato per il lavaggio di indumenti delicati.

#### I CONNECT:

I Connect is an interface that allows access to your Fribimatic Smart™ D601 computer through the internet. Simply download the FMB Control app and I-Connect makes it possible to monitor and view programs, access the computer menu, create, and modify or cancel cleaning cycles in real time, just like being in front of the machine. It is also possible to download the Log file which will give you a complete report of any alarms over the past year.

#### JET SPRAY:

Jet Spray is one of the latest innovations by Fribimatic. This allows the user to adjust the amount of mechanical action cleaning on the garments in the wheel. Full pressure for the garments with the most dirt or stain removal required or low pressure for moderate cleaning and can be turned off for the most delicate fragiles.

#### I CONNECT:

I Connect ist eine Schnittstelle für die Fernwartung, die Zugriff auf den Smart™ Computer ihrer Fribimatic-Reinigungsmaschine über das Internet ermöglicht. Laden Sie einfach die FMB Control-App herunter und I-Connect ermöglicht den Zugriff auf den Computer. Mit I-Connect können Fribimatic Fachleute auf das Computermenü zugreifen, für sie Programme erstellen, ändern oder löschen und die Reinigungszyklen in Echtzeit analysieren, so als wären die Techniker direkt an der Maschine. Darüber hinaus kann für statistische Zwecke die Log-Datei mit allen Störmeldungen des letzten Jahres heruntergeladen und archiviert werden.

#### JET SPRAY:

Jet Spray ist eine der neuesten Innovationen von Fribimatic. Mit Jet-Spray kann der Grad an mechanischer Einwirkung auf die Kleidungsstücke während des Waschvorgangs in der Trommel eingestellt werden. Volldruck ist für Kleidungsstücke mit starker Verschmutzung und Fleckenentfernung sinnvoll, Niederdruck für wenig verschmutzte Wäsche und moderate Reinigung, durchlöchernde Reinigung empfiehlt sich bei empfindlichen Kleidungsstücken.

#### I CONNECT:

I Connect est une interface qui vous permet d'accéder au microprocesseur SMART via Internet. Il s'agit tout simplement de télécharger l'application FMB Control et d'utiliser I-Connect pour contrôler et modifier des programmes, accéder au menu du computer, créer, modifier ou supprimer les cycles de lavage en temps réel, comme si vous étiez en face de la machine. C'est également possible de télécharger le rapport complet de toutes les alarmes intervenues dans la machine.

#### SPRAY JET:

Jet Spray est un flux de sovrappressione directement sur les vêtements et représente l'une des dernières innovations Fribimatic, qui permet à l'utilisateur de régler le niveau de l'action mécanique à l'intérieur du tambour: haute pression pour vêtements très sale ou pour enlever les taches, ou basse pression pour lavage modéré. Le système peut également être contourné pour le lavage des vêtements délicats.



L2132/EcoGreen 80

#### I CONNECT:

Jet Spray es una nebulización presurizada de solvente que actúa directamente sobre la indumentaria y representa una de las más recientes innovaciones de Firbimatic que permite al operador regular el nivel de acción mecánica al interno del cesto; alta presión para prendas muy sucias o manchas importantes, o baja presión para un lavado moderado. El sistema puede ser también utilizado para el lavado de prendas delicadas.

#### JET SPRAY:

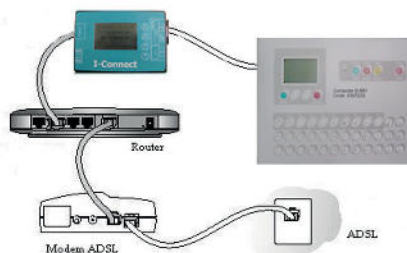
Jet Spray es una nebulización presurizada de solvente que actúa directamente sobre la indumentaria y representa una de las más recientes innovaciones de Firbimatic que permite al operador regular el nivel de acción mecánica al interno del cesto; alta presión para prendas muy sucias o manchas importantes, o baja presión para un lavado moderado. El sistema puede ser también utilizado para el lavado de prendas delicadas.

#### I CONNECT:

I Connect es un interfaz que permite el acceso a Internet desde la máquina de limpieza D601. Con el uso de I-Connect y el software FMBcontrol, es posible controlar la máquina, acceder al sistema informático, crear, cambiar o eliminar programas de limpieza, como si estuviera frente a la máquina. También podrá descargar una lista de programas de limpieza y seguir los mensajes de error, emitidos durante el año, con el fin de llevar un registro estadístico.

#### JET SPRAY:

Jet Spray es una de las últimas innovaciones de Firbimatic. Esta opción permite al usuario configurar el nivel de acción mecánica en el tambor. La máxima presión para la limpieza de la ropa más sucia o con manchas persistentes, o una presión baja para un lavado moderado. El sistema puede ser también utilizado para el lavado de prendas delicadas.



LAN connection



EcoGreen



### SMART™ MICROPROCESSORE

Smart™ permette di gestire automaticamente i cicli di lavaggio, asciugamento, e distillazione tramite semplici pulsanti, e di monitorare tutte le funzioni della macchina, avvertendo l'operatore della necessità di effettuare opportune manutenzioni, quali la pulizia del filtro aria, del prendispilli e del filtro ecologico.

**COMBI** computer intelligente, consente di regolare e di ricordare nella memoria Combi le temperature di asciugamento e del solvente, tempi e regolazione velocità del cesto per ogni ciclo.

**MEMORY CARDS** consentono di aggiornare il software, leggere lingue diverse, e memorizzare i diversi programmi, che possono essere facilmente trasferiti da macchina a macchina o scaricati su computer portatile.

### RISCALDAMENTO SOLVENTE

Il Sistema di riscaldamento del solvente è stato introdotto per incrementare considerevolmente il potere di lavaggio e le capacità di sgrassaggio (KB) dei solventi idrocarburi. Il sistema permette di ottenere buoni risultati con le macchie e virtualmente elimina la post smacchiatura.

### SMART™ MICROPROCESSOR

Smart™ includes simple touch and forget controls for fully automatic operation of cleaning, drying and distillation cycles. Smart™ will monitor all machine functions and alert the operator to any required maintenance such as cleaning of lint screens, button trap, or ecological spin filter.

**COMBI** intelligent computer, sets and remembers drying and solvent temperatures, times, and basket speed settings for every cycle. So when programs are changed, it is not necessary to modify these settings, but they are automatically recalled from Combi memory.

**MEMORY CARDS** allow to upgrade of the software, read different languages, and memorize the different programs and specific parameters, which can be easily transferred from machine to machine or possibly downloaded into a laptop computer.

### SOLVENT HEATER:

Solvent Heating is now available for Hydrocarbon to greatly increase the KB value and overall degreasing capabilities of the solvent. It also enhances the cleaning on wet side stains and virtually eliminates post spotting.

### SMART™ MIKROPROZESSOR

Mit automatische Kontrolle von Reinigungs- Trocknungs- und Destillationszyklen, sowie programmierbare Trocknungstemperaturen schonende und leistungsfähige Trocknung garantieren

Mit **COMBI** werden Prozessparameter wie Temperaturen, Zeiten und Trommelgeschwindigkeitseinstellungen für jeden Zyklus gespeichert und für den nächste Charge automatisch wiederverwendet.

Bei Programmwechsel werden die Einstellungen automatisch aus dem COMBI-Speicher abgerufen. **SPEICHERKARTEN** ermöglichen ein Upgrade der Software, es lassen je nach Land die jeweiligen Sprachen einlesen, Waschprogramme und spezifische Parameter können einfach gespeichert werden und leicht von Maschine zu Maschine übertragen werden und alle relevanten Daten können damit einfach auf eine PC gespeichert werden.

### SOLVENT HEIZUNG

Mit « SOLVENT HEIZUNG » ist ab sofort die Erwärmung des Lösungsmittels in Kohlenwasserstoffmaschinen möglich. Erwärmtes Lösungsmittel erhöht die Lösekraft und kann die Reinigungswirkung stark erhöhen. Auch für feuchte Flecken bietet sich die Reinigung mit warmen Lösungsmittel an und das sogenannte « post spotting » wird nahezu eliminiert.

### MICROPROCESSEUR SMART™

Smart 10™ permet un déroulement entièrement automatisé des cycles de nettoyage, de séchage et de distillation, et avertit l'opérateur si un entretien s'avère nécessaire, qu'il s'agisse du nettoyage des filtres à poussière, du filtre à bouton ou du filtre nylon écologique.

L'ordinateur intelligent **COMBI** détermine et garde en mémoire les températures de séchage et de solvant, les délais ainsi que la vitesse du panier pour chaque cycle.

**CARTES MÉMOIRE** permettent de mémoriser les différents programmes et paramètres spécifiques, lesquels sont aisément transférables d'une machine à l'autre ou téléchargeables sur un ordinateur portable.

### CHAUFFAGE SOLVANT

Le système de chauffage du solvant a été introduit pour augmenter substantiellement la capacité de lavage et dégraissage (KB) de solvants hydrocarbures.

Le système permet d'obtenir de bons résultats avec les taches et élimine pratiquement la procédure de pré-détachage.



L2140/EcoGreen 95

## MICROPROCESADOR SMART™

Frmat c ha entregado toda esta tecnología al servicio del operador, pudiéndola administrar con extrema simplicidad y flexibilidad a través de la gestión automática de los ciclos de lavado, secado y destilación a través de simples botones. Un programa Pro-Logic™ estudiado específicamente para el mantenimiento permite monitorear todas las funciones de la máquina, advirtiéndole al operador la necesidad de efectuar los mantenimientos pertinentes, sea la limpieza del filtro de aire, de la trampa de botones o del filtro ecológico. Todos los programas de lavado o de mantenimiento pueden ser programados en base a la más múltiples exigencias, guardadas en la memoria del microprocesador, y accionar rápidamente para la utilización o la modificación de los mismos programas.

## CALENTAMIENTO DEL SOLVENTE

El sistema de calentamiento del solvente se ha introducido para incrementar considerablemente el poder de lavado y la capacidad de desengrase (KB) de los solventes hidrocarburos. El sistema permite obtener buenos resultados con las máquinas y virtualmente elimina el post desmanchado.

## МИКРОПРОЦЕССОР SMART™

Микропроцессор Smart™, позволяет забыть о машине простым нажатием кнопки для автоматического управления процессами мойки, сушки и дистилляции. Smart™ контролирует все функции машины и предупреждает оператора о необходимом обслуживании, например, о чистке воздушного фильтра, корзины ловушки и вращающегося фильтра. Микропроцессорный компьютер COMBI устанавливает и запоминает температуру сушки и температуру растворителя, время цикла и настройки оборотов корзины во время каждого цикла. Благодаря Combi больше нет необходимости редактировать настройки каждый раз, когда Вы меняете программу, Combi автоматически восстанавливает настройки, сохраненные в памяти. Благодаря картам памяти теперь стало возможно обновлять программное обеспечение, читать различные языки, запоминать различные программы и определенные параметры, которые могут быть легко переданы с машины на машину и загружены в компьютер.

## ПОДОГРЕВ РАСТВОРИТЕЛЯ

Нагрев растворителя сегодня стал доступен для углеводорода, что значительно улучшает чистящие свойства растворителя. Нагрев растворителя также улучшает очистку загрязнений и фактически уменьшает вероятность необходимости дополнительного пятно выведения.



EcoGreen



### Ulteriori caratteristiche dei modelli EcoGreen™ ADVANCE

- Controllo elettronico Inverter motore lavaggio e centrifuga
- Prendispilli di grandi dimensioni
- Spia vetro controllo giro aria
- Pompa automatica saponi
- Protezione automatica troppo-pieno distillo
- Protezione automatica anti-schiuma distillo
- Doppio filtro aria
- Sistema di sicurezza iniezione azoto
- Circuiti di Controllo 24 Volt
- Sistema elettronico di fine asciugamento regolabile (Dry-Control)
- Pannello elettrico di facile accesso dal fronte macchina.
- Vasca di sicurezza
- Gruppo separatori a tre stadi
- Gruppo elettrovalvole High-tech

### More Standard Features of the EcoGreen™ ADVANCE Series Machines

- Inverter Dr ven Wash and Extraction Motor
- Oversized Button Trap
- Glass Inspection Port In Recovery Chamber
- Automatic Soap Injection Pump
- Automatic Still Overflow Protection
- Automatic Still Anti-Foaming Protection
- Double Lint Filters
- Nitrogen Safety Injection System
- Safe 24 Volt Control Circuits
- Adjustable Electronic Drying Control
- Easy Access Panels From Front Of Machine
- Safety Containment Tray
- New concept Separators group
- New air electrovalve group High-Tech
- High Grade Stainless steel Construction

### Weitere Standard Ausstattungsmerkmale der Serie EcoGreen™ ADVANCE

- Frequenzgesteuerter Antrieb
- Überdimensionierter Nadelfänger
- Inspektionsöffnung Luftkanal
- Seifendosierpumpe
- Überfüllsicherung Destillation
- Störmeldung Überschaum Destillation
- Doppelter Flusenfilter
- Stickstoff Sicherheitsinjektionssystem
- Sichere 24 Volt Steuerstromkreise
- Trockenzeitkontrolle
- Frontverkleidung in Türform
- Sicherheitsbodenwanne
- Neues Konzept Separatorgruppe
- Neue Steuerventile High-Tech
- Luftkanal, Nadelfänger, Wasserabscheider, Inneltrommel, destillator, Filtern aus Edenstahl

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - TECHNISCHEN DATEN - DONNES TECHNIQUES - DATOS TECNICOS - TEX. ХАРАКТЕРИСТИКИ					
ECOGREEN ADVANCE (EU)		50HZ / 400V		S2118	
ECOGREEN ADVANCE (USA)	60HZ / 220V		Petite 40		Petite 50
CESTO / DRUM / TROMMEL / TAMBOUR / TAMBOR/ БАРАБАН					
Capacità / Capacity / Beladegewicht / Capacité / Capacidad de carga/Загрузка	Lbs.	Kg.	40	18	50
Volume / Volume / Volumen / Volume / Volumen / Объем	cu-ft	Lt	12	340	14
Diametro / Diameter / Durchmesser / Diamètre / Diametro / Диаметр	inch	mm	35,4	900	39,4
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Profundidad / Глубина	inch	mm	21	535	20
Lavaggio / Wash / Reinigung / Nettoyage / Velocidad lavado / Чистка	RPM	RPM	12-50	12-50	12-50
Centrifuga / Extraction / Schleuder / Essorage / Centrifuga / Отжим	RPM	RPM	300-540	300-540	300-540
OBLO' / DOOR / LADETUR / HUBLOT / ЗАГРУЗОЧНЫЙ ЛЮК					
Diametro / Diameter / Durchmesser / Diamètre / Diametro / Диаметр	inch	mm	20	500	20
SERBATOI / TANKS / TANK / RESERVOIRS / TANQUES / БАКИ РАСТВОРИТЕЛЯ					
Serb. 1 / Tank 1 / Tank 1 / Réservoir 1 / Tanque 1 / Бак 1	Lt	UG	25	95	32
Serb. 2 / Tank 2 / Tank 2 / Réservoir 2 / Tanque 2 / Бак 2	Lt	UG	39	150	48
Serb. 3 / Tank 3 / Tank 3 / Réservoir 3 / Tanque 3 / Бак 3	Lt	UG	-	-	-
DISTILLATORE / STILL / DESTILLATOR / DISTILLATEUR / DESTILADOR / ДИСТИЛЛЯТОР					
Volume / Volume / Volumen / Volume / Volumen / Объем	Lt	UG	50	190	50
Filtro Nylon / Nylon Filter / Nylonfilter / Filtre Nylon / Filtro Eco / Нейлоновый фильтр					
Volume / Volume / Volumen / Volume / Volumen / Объем	Lt	UG	14,5	55	14,5
Superficie / Surface / Fläche / Surface / Superficie / Площадь	m²	ft²	42	4	42
Dischi / Discs / Scheiben / Disques / Discos / Диски	nr	no.	26	26	26
Decolor / Decolour / Kohle / Décolorateur / Filtro Decolorador / Декolorатор					
Volume / Volume / Volumen / Volume / Volumen / Объем	Lt	UG	3,5	13	3,5
Cartuccia / Cartridges / Kartuschen / Cartouches / Картридж	nr	no.	1	1	1
MAX - Potenza / Power / Anschlusswerte / Puissance / Potencias / Мощность					
Elettrico / Electric / Elektrisch / Electrique / Eléctrica / Электрическая	kW	kW	33,5	32,5	37,5
Vapore / Steam / Dampf / Vapeur / Vapor / Паровая	kW	kW	12,5	11,5	16,5
Collegamenti / Connections / Anschluss / Connections / Conexiones / Соединения					
Aria / Air / Luft / Air / Aire / Воздух	Ø	Ø	1/4"	6mm	1/4"
Acqua / Water / Wasser / Eau / Agua / Вода	Ø	Ø	1"	1"	1"
Vapore / Steam / Dampf / Vapeur / Vapor / Пар	Ø	Ø	1/2"	1/2"	1/2"
PESO / WEIGHT / GEWICHT / POIDS / PESO / ВЕС					
A Vuoto / Net / Netto / A Vide / Vacio / Нетто	Kg.	Lbs.	3728	1691	4012
Con Solvente / With Solvent / Mit Loesemittel / Avec Solvant / Disolvente / С растворителем	Kg.	Lbs.	4264	1934	4608
Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Размеры					
H. con Vent./ Height with fan/ H. mit Vent./ H. vent./ Altura coi motor/ Высота с вентилятором	mm	in.	97	2210	92,2
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Altura / Высота	mm	in.	77,4	1965	80,1
Larghezza / Width / Länge / Largeur / Ancha / Ширина	mm	in.	53,1	1350	55,1
Profondità / Depth / Breite / Profondeur / Profundidad/ Глубина	mm	in.	85	2160	90,6
Dinamico / Dynamic / Dinamische / Dynamique / Dinamica / Динамика					
Carico / Charge / Belastung / Charge / Peso / Статическая нагрузка	Kg/m²	Lbs./m²	229	1118	247

\* Dati riferiti a macchine con sistema azoto - Data refer to machines with nitrogen system - Daten beziehen sich auf Maschinen mit Stickstoff-System - Toutes spécifications peuvent être

### Autres caractéristiques de la gamme de machines EcoGreen™ ADVANCE

- Inverter / contrôle à vitesse du moteur pendant le lavage et l'essorage
- Filtre à bouton de grande taille
- Hublot d'inspection en verre dans la chambre de récupération
- Pompe automatique pour dosage savon
- Système trop-plein distillateur automatique pour éviter les débordements
- Protection automatique antimousse
- Double filtres à poussière
- Circuit d'injection de sécurité à l'azote
- Circuit de commande de sécurité de 24 volts
- Système Dry-Control de séchage électronique ajustable
- Panneaux facilement accessibles à partir de la face avant de la machine
- Bac de rétention de sécurité
- Groupe de séparateurs d'un nouveau concept
- Nouveau groupe d'électrovannes d'air hi-tech
- Construction en acier fin inoxydable

### Importantes características de los modelos EcoGreen™ ADVANCE

- Control electrónico vía Inverter del motor de lavado y centrifuga
- Trampa de botones de grandes dimensiones
- Tapa de inspección vidriada en el circuito de aire
- Bomba automática de jabones
- Protección automática por sobre-llenado de destilador
- Protección automática anti espuma del destilador
- Doble filtro de aire
- Sistema de seguridad de inyección de nitrógeno
- Circuitos de Control 24 Volt
- Sistema electrónico de control de secado (Dry-Control)
- Panel eléctrico de fácil acceso en el frente de la máquina
- Base anti derrames de seguridad
- Grupo separador en tres niveles
- Grupo electroválvulas High-Tech

### Другие характерные черты серии EcoGreen™ ADVANCE:

- Инвертор мотора мойки и сушки
- Объемная корзина ловушки
- Стеклопакет люк в рекуперационной камере
- Насос автоматической подачи очищающего средства
- Автоматический предохранитель переполнения
- Автоматический пеногаситель
- Двойной воздушный фильтр
- Система впрыска азота
- Безопасное напряжение 24В в цепях управления машиной
- Автоматизированная система контроля сушки
- Легкий доступ к панелям управления на торце машины
- Аварийный бак
- Новая конструкция сепараторов
- Новая группа электроклапанов High-Tech

S2 120	S2125	L2118	L2120	L2125	L2132	L2140						
Petite 60	40	50	60	80	95							
20	60	25	40	18	50	20	60	25	80	32	95	40
400	14	400	12	340	14	400	17,6	500	23	650	28,5	800
1000	39,4	1000	35,4	900	39,4	1000	39,4	1000	47,3	1200	47,3	1200
510	20	510	21	535	20	510	25,2	640	22,4	570	28	710
12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50	12-50
300-540	300-540	300-540	300-540	300-540	300-540	300-540	300-540	300-540	250-450	200-450	250-450	200-450
500	20	500	20	500	20	500	20	500	23,7	600	23,7	600
120	32	120	29	110	42	160	42	160	63,4	240	63,4	240
180	48	180	29	110	42	160	42	160	63,4	240	63,4	240
-	-	-	53	200	53	200	53	200	87,2	330	87,2	330
190	50	190	50	190	68	260	68	260	95	360	95	360
55	14,5	55	14,5	55	20	75	20	75	20	75	26,4	100
4	42	4	42	4	59	5,5	59	5,5	59	5,5	84	8
26	26	26	26	26	39	39	39	39	39	39	52	52
13	3,5	13	6,6	25	6,6	25	6,6	25	6,6	25	6,6	25
1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
36	37,5	36	33,5	32,5	37,5	36	37,5	36	-	-	-	-
15	16,5	15	12,5	11,5	16,5	15	16,5	15	19	17	19	17
6mm	1/4"	6mm	1/4"	6mm	1/4"	6mm	1/4"	6mm	1/4"	6mm	1/4"	6mm
1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"	1"
1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
1820	4189	1900	4035	1830	4630	2100	4805	2180	6260	2840	6503	2950
2090	4839	2195	5269	2390	5865	2660	6050	2740	7980	3620	8223	3730
2340	92,2	2340	86,4	2195	90	2285	90	2285	101,6	2580	101,6	2580
2035	80,1	2035	77,4	1965	80,1	2035	80,1	2035	92,3	2345	92,3	2345
1400	55,1	1400	82,7	2100	88,2	2240	88,2	2240	97,6	2480	97,6	2480
2300	90,6	2300	61	1550	68,5	1740	68,5	1740	79,7	2025	79,7	2025
1205	266	1300	229	1120	221	1081	242	1178	234	1140	255	1242

vent changer sans notification - Todas especificaciones pueden cambiar sin preaviso

#### WRAP:

Un ambiente di lavoro deve essere funzionale, produttivo, tecnologicamente avanzato e bello. Per questa ragione Firbimatic ha pensato ad una linea di macchine che uniscono le qualità dei prodotti Firbimatic alla bellezza e al gusto che solo il design italiano riesce ad esprimere. Da oggi l'immagine della lavanderia compie un balzo in avanti, grazie ad una serie di grafiche studiate appositamente dai designer Firbimatic per rendere piacevole ed elegante anche l'ambiente più angusto e spento. Inoltre, se avete appena rinnovato l'immagine della vostra azienda, Firbimatic è in grado di replicare i colori e le immagini da voi scelti per fornire un "total-look" di sicuro impatto per voi e la vostra clientela. Le modifiche riguardano esclusivamente la parte visibile della macchina Firbimatic, il cuore pulsante rimane sempre quello tecnologicamente avanzato che ha conquistato clienti in tutto il mondo.

#### WRAP:

Un environnement de travail doit être fonctionnel, productif, technologiquement avancé et beau. Pour cette raison Firbimatic a conçu une ligne de machines qui associent la qualité des produits Firbimatic à la beauté et le goût que seulement le design italien peut exprimer. A partir d'aujourd'hui, l'image du pressing prend un bond en avant, grâce à une série de programmes spécialement conçus par le designer graphique Firbimatic pour rendre plus agréable et élégant aussi l'environnement le plus étroit et neutre. Aussi, si vous venez de renouveler l'image de votre pressing, Firbimatic est capable de reproduire les couleurs et les images que vous avez choisies pour fournir un "total look" de grand impact pour vous et vos clients. L'option WRAP n'affecte que la partie visible des machines Firbimatic, par contre le cœur est toujours à la pointe du développement et de la technologie qui a gagné des clients dans le monde entier.

#### WRAP OPTION:

Today's workplace needs to be functional, productive, technologically advanced and visually pleasing. Firbimatic has introduced the possibility of having machines that combine the quality of Firbimatic products with Italian design and style. From now on the image of the dry-cleaners takes a step forward, thanks to a series of specifically designed "Wrapping Pictures" for Firbimatic machines in order to turn your shop into the most comfortable and elegant work space. Firbimatic "Wraps" can be integrated into a total business remodel that provides a seamless blend of colors, images, and concepts throughout your store to provide your customers a visually attractive atmosphere to increase business by attracting more customers.

#### WRAP:

El ambiente ahora debe ser funcional, productivo, tecnológicamente avanzado y bello. Por este motivo Firbimatic ha pensado una línea de máquinas que unen la calidad de los productos Firbimatic a la belleza y al gusto de solo el diseño italiano logra expresar. Desde hoy la imagen de la lavandería da un paso adelante, gracias a una serie de gráficas estudiadas especialmente por un diseñador Firbimatic para hacer de manera agradable y elegante incluso el ambiente más estrecho y apagado. Además, si ha apenas renovado la imagen de su empresa, Firbimatic con gusto replicará los colores y las imágenes de sus elecciones para proporcionar un "total-look" de seguro impacto para usted y sus clientes. Las modificaciones se tratan exclusivamente de la parte visible de las máquinas Firbimatic, el corazón es el más avanzado tecnológicamente y que ha conquistado a los clientes de todo el mundo.

#### WRAP OPTION:

Die heutige Arbeitswelt muss funktional, produktiv und technologisch auf neuestem Stand sein. Eine zunehmende Bedeutung hat aber auch die Entwicklung eines gesamtheitlichen "Corporate Design", mit dem der Wiedererkennungswert ihres Betriebs beim Kunden steigt. Firbimatic bietet seinen Kunden nicht nur Maschinen auf technologischem Topniveau sondern auch ansprechendes italienisches Design der Reinigungsanlagen. Mit der neuen Designinnovation "wrap picture" können Kunden von Firbimatic ab sofort ihre Maschinen noch individueller gestalten. So lassen sich nicht nur Farben oder Farbkonzepte nach ihren Vorgaben ins Design der Maschine integrieren. Mit speziellen "WRAP Bildern" können sie sich einzigartige und individuelle Designs als Bild auf Maschinenfronten aufbringen lassen. "Wrap picture" gestaltet nicht nur ihre Maschinen, es macht ihren Shop zu einem einzigartigen eleganten und attraktiven Showroom. Die hohe Kundenaufmerksamkeit und bleibende Erinnerung ist Ihnen garantiert!

#### ОПЦИЯ ПЕРСОНАЛИЗАЦИИ:

Рабочее пространство должно быть практичным, продуктивным, технологически продвинутым и приятным для глаз. Именно поэтому компания Фирбиматик создала новый ряд машин, который объединяет качество Фирбиматик и красоту привычного итальянскому стилю. С этого момента, дизайн прачечных сделал шаг вперед, благодаря специально разработанной опции «Wrapping Pictures» для машин Фирбиматик, для того чтобы превратить Вашу фабрику в самое комфортное и изысканное место. Опция персонализации может комплексно модифицировать Ваше предприятие за счет органичной смеси цветов, картин во всем помещении, что придает приятную атмосферу и привлекает больше клиентов.



**FIRBIMATIC SPA**

VIA TURATI 16  
40010 SALA BOLOGNASE  
BOLOGNA ITALY  
TEL. +39 051 6814186  
FAX +39 051 6814556

com.export@firbimatic.it  
www.firbimatic.it